



ORDINANCES

OF THE PROVINCE OF THE
ORANGE FREE STATE
1919.

Published by authority of the Orange
Free State Provincial Administration.

ORDONANTIES

VAN DE PROVINCIE
ORANJE VRIJSTAAT
1919.

Gedrukt op Gezag van de Oranje Vrijstaat
Provinciale Administratie.

The Friend Newspapers, Limited, Bloemfontein.

345.1-023
ORANJE
VRYSTAAT



ORDINANCES

OF THE PROVINCE OF THE
ORANGE FREE STATE

1919.

Published by authority of the Orange
Free State Provincial Administration.

ORDONANTIES

VAN DE PROVINCIE
ORANJE VRIJSTAAT

1919.

Gedrukt op Gezag van de Oranje Vrijstaat
Provinciale Administratie.

The Friend Newspapers, Limited, Bloemfontein.

INDICES
CHRONOLOGICAL AND ALPHABETICAL)
(CHRONOLOGIES EN ALFABETIES)

INDEX

List of Ordinances, 1919 (Chronological)

No.	Title.	Page.
1	Additional Appropriation (1918-19) Ordinance	1
2	Appropriation (Part 1919-20) Ordinance ...	3
3	Unauthorised Expenditure (1917-18) Ordinance	4
4	Legalisation Ordinance	5
5	Dog Tax and Wheel Tax Collection Ordinance	6
6	Townships Ordinance	8
7	Appropriation (1919-20) Ordinance	9

INDEX

Lijst van Ordonanties, 1919 (Chronologies)

No.	Titel.	Bladz.
1	Additionele Appropriatie (1918-19) Ordonantie	1
2	Appropriatie (Gedeelte 1919-20) Ordonantie	3
3	Ongeautoriseerde Uitgaven (1917-18) Ordonantie	4
4	Wettigings Ordonantie	5
5	Honden- en Wielbelasting Invordering Ordonantie	6
6	Dorps Ordonantie	8
7	Appropriatie (1919-20) Ordonantie	9

INDEX

List of Ordinances, 1919 (Alphabetical)

No.	Title.	Page.
1	Additional Appropriation (1918-19) Ordinance	1
2	Appropriation (Part 1919-20) Ordinance ...	3
7	Appropriation (1919-20) Ordinance	6
5	Dog Tax and Wheel Tax Collection Ordinance	6
4	Legalisation Ordinance	5
6	Townships Ordinance	8
3	Unauthorised Expenditure (1917-18) Ordinance	4

INDEX

Lijst van Ordonanties, 1919 (Alfabeties)

No.	Titel.	Bladz.
1	Additionele Appropriatie (1918-19) Ordonantie	1
2	Appropriatie (Gedeelte 1919-20) Ordonantie	3
7	Appropriatie (1919-20) Ordonantie	9
6	Dorps Ordonantie	8
5	Honden- en Wielbelasting Invordering Ordonantie	6
3	Ongeautoriseerde Uitgaven (1917-18) Ordonantie	4
4	Wettigings Ordonantie	5

ORDINANCES, 1919.

ORDONANTIES, 1919.

No. 1 of 1919] [Took effect 31st March, 1919

ORDINANCE

To apply a further sum not exceeding £2,000 towards the service of the Province of the Orange Free State during the year ending on the 31st day of March, 1919.

(Assented to 31st March, 1919).

Be it ordained by the Provincial Council of the Orange Free State as follows:—

Provincial Revenue Fund charged with £2,000.

1. The Provincial Revenue Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Province during the year ending on the 31st day of March, 1919, not exceeding in the aggregate the sum of Two Thousand Pounds sterling as follows:—

To defray normal or recurrent expenditure	£2,000
To defray capital or non-recurrent expenditure	Nil

in addition to the sums charged by the Appropriation (1918-19) Ordinance, 1918.

How Money to be applied.

2. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the schedule hereto and more particularly specified in the estimates of additional expenditure (No. P.C.-1-19) as approved by the Provincial Council and, subject to paragraph three hereof, to no other purpose.

Administrator may authorise Variations.

3. With the approval of the Administrator, acting with the consent of the Executive Committee, a saving on any sub-head of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head or expenditure on a new sub-head of the same vote.

Short Title

4. This Ordinance may be cited for all purposes as the "Additional Appropriation (1918-19) Ordinance, 1919."

No. 1 van 1919] [Trad in werking 31 Maart 1919]

ORDONANTIE

Tot aanwending van een verdere som niet te bovengaande £2,000 voor de Dienst van de Provincie Oranje Vrijstaat voor het jaar eindigende de 31ste dag van Maart 1919.

(Goedgekeurd 31 Maart 1919).

Zij het verordend door de Provinciale Raad van de Oranje Vrijstaat, als volgt:—

Provinciale Inkomstefonds belast met £2,000.

1. Het Provinciale Inkomstefonds wordt hiermede belast met zodanige sommen gelds als benodigd mogen zijn voor de dienst van de Provincie gedurende het jaar eindigende de een-en-dertigste dag van Maart 1919, in het geheel niet te bovengaande de som van Twee Duizend Ponden sterling, als volgt:—

Ter vereffening van normale of wederkerende uitgaven	£2,000
Ter vereffening van hoofd- of niet wederkerende uitgaven	Nil

boven en behalve de sommen in rekening gebracht bij de Appropriatie (1918-19) Ordonantie 1918.

Hoe het geld moet worden besteed.

2. Het geld bij deze Ordonantie beschikbaar gesteld zal worden aangewend ten behoeve van de diensten uiteengezet in aangehechte bijlage en meer in het bijzonder vermeld in de Begroting van Additionele Uitgaven (No. P.R.-1-19), zoals door de Provinciale Raad goedgekeurd en onderhevig aan paragraaf drie hiervan, voor geen ander doel.

Administrateur kan afwijking toestaan.

3. Met de goedkeuring van de Administrateur, handelende met de toestemming van het Uitvoerend Komitee, kan een besparing onder een Begrotingspost worden aangewend tot dekking van meerdere uitgaven onder een ander onder-hoofd of van uitgaven onder een nieuw onder-hoofd van dezelfde Begrotingspost.

Benaming.

4. Deze Ordonantie kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de "Additionele Appropriatie (1918-19) Ordonantie 1919."

SCHEDULE.

Vote.	Service.	Amount.
3.	For Subsidies and Grants to Hospitals and Charitable Institutions and for the Relief of Paupers	£ 2,000.

BIJLAGE.

No. van Begrotingspost	DIENST.	Bedrag
3.	Voor subsidies en toelagen aan Hospitalen en Liefdadige Instellingen en Armenverzorging	£ 2,000.

No. 2 of 1919] [Took effect 1st April, 1919

ORDINANCE

To apply a sum not exceeding £350,000 on account of the service of the Province of the Orange Free State for the year ending on the 31st day of March, 1920.

(Assented to 31st March, 1919).

Be it ordained by the Provincial Council of the Orange Free State as follows:—

£350,000 may be issued out of the Provincial Revenue Fund.

1. On and after the first day of April, 1919, there may be issued out of the Provincial Revenue Fund such sums of money not exceeding in the aggregate the sum of Three Hundred and Fifty Thousand Pounds sterling as may from time to time be required for the service of the Province in respect of the year ending on the 31st day of March, 1920, until such time as provision is made therefor by the Council in an Appropriation Ordinance.

Issues under this Ordinance to be deemed advances in anticipation.

2. All sums issued under the provisions of this Ordinance shall be deemed to be advances on account of grants to be made in an Appropriation Ordinance for the year ending the 31st day of March, 1920, and immediately on the commencement of such Appropriation Ordinance, this Ordinance shall cease to have effect and issues already made hereunder shall be deemed to be issued under that Appropriation Ordinance, and shall be accounted for in accordance with the provisions thereof; Provided that no services upon which expenditure has not been incurred during the financial year ending the thirty-first day of March, 1919, or for which there is no statutory authority shall be deemed to be authorised under this Ordinance.

Short Title.

3. This Ordinance may be cited for all purposes as the "Appropriation (Part) Ordinance, 1919."

No. 2 van 1919] [Trad in werking 1 April 1919

ORDONANTIE

**Tot aanwending van een som van ten hoogste
£350,000 ten behoeve van de dienst van de
Provincie Oranje Vrijstaat over het jaar
eindigende de 31ste dag van Maart, 1920.**

(Goedgekeurd 31 Maart 1919).

Zij het verordend door de Provinciale Raad
van de Oranje Vrijstaat als volgt:—

*£350,000 kan uit het Provinciale Inkomstefonds
getrokken worden.*

1. Met en na de eerste dag van April 1919,
kan uit het Provinciale Inkomstefonds worden
getrokken zulke sommen gelds, gezamenlik niet
te bovengaande het bedrag van Drie Honderd
en Vijftig Duizend ponden sterling, als van tijd
tot tijd benodigd zijn voor de dienst van de
Provincie voor het jaar eindigende de een-en-
dertigste dag van Maart 1920, tot tijd en wijle
daarin door de Provinciale Raad voorzien wordt
bij een Appropriatie Ordonantie.

*Uitbetalingen ingevolge deze Ordonantie worden
geacht voorlopige voorschotten te zijn.*

2. Alle sommen, uit kracht van deze Ordo-
nantie getrokken, worden geacht voorschotten te
zijn op rekening van gelden bij een Appropriatie
Ordonantie voor het jaar eindigende de een-en-
dertigste dag van Maart 1920, te worden bewil-
ligd. Onmiddellik na de invoering van zodanige
Appropriatie Ordonantie treedt deze Ordonantie
buiten werking en worden alle uit kracht daar-
van reeds getrokken gelden geacht uit hoofde
van die Appropriatie Ordonantie getrokken te
zijn, zullende zij overeenkomstig de voorschrif-
ten daarvan worden verantwoord: met dien ver-
stande, dat geen diensten waarvoor geen uit-
gaven gedaan zijn gedurende het financiële jaar,
eindigende de een-en-dertigste dag van Maart,
1919, of waartoe geen machtiging bij wet ver-
leend is, geacht worden ingevolge deze Ordonan-
tie bewilligd te zijn.

Benaming.

3. Deze Ordonantie kan voor alle doeleinden
worden aangehaald als de "Appropriatie (Ge-
deelte) Ordonantie 1919."

No. 3 of 1919] [Took effect 26th April, 1919

ORDINANCE

To apply a further sum of money towards the service of the Province of the Orange Free State for the year ended on the 31st day of March, 1918.

(Assented to 24th April, 1919).

BE IT ORDAINED by the Provincial Council of the Orange Free State as follows:—

Provincial Revenue Fund charged with
£4,686. 15s. 7d.

1. The Provincial Revenue Fund is hereby charged with a sum of Four Thousand Six Hundred and Eighty-Six pounds Fifteen shillings and Sevenpence to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated for the service of the Province for the year which ended on the 31st day of March, 1918. Such expenditure is set forth in detail in the schedule to this Ordinance.

Short Title.

2. This Ordinance may be cited for all purposes as the "Unauthorised Expenditure (1917-1918) Ordinance, 1919).

SCHEDULE.

Vote.	Service.	Amount.
2. Education	C. Secondary and Primary Education—	
	1. Salaries, Wages and Allowances	£3,840 18 5
	G. Education Buildings—	
	5. Minor Works: Caretaker's Cottage at Grey College School	393 7 11
5. Capital Expenditure	H. General—	
	3. Grants in aid of Hostels and Orphanages	0 18 5
	A. Road Construction	419 10 10
	B. New Buildings: Polytechnic College	32 0 0
	Total	£4,686 15 7

No. 3 van 1919] [Trad in werking 26 April 1919

ORDONANTIE

Tot aanwending van een verdere som ten behoeve van de dienst van de Provincie Oranje Vrijstaat voor het jaar ge-eindigd op de Een-en-dertigste dag van Maart 1918.

(Goedgekeurd 24 April 1919).

ZIJ HET VERORDEND door de Provinciale Raad van de Oranje Vrijstaat als volgt:—

Provinciale Inkomstefonds belast met
£4,686. 15s. 7d.

1. Het Provinciale Inkomstefonds wordt mits deze belast met een som van Vier Duizend Zes Honderd Zes-en-Tachtig pond Vijftien shillings en Zeven pence ter dekking van zekere uitgaven boven en behalve de bedragen toegeëigend voor de dienst van de Provincie voor het jaar ge-eindigd op de 31ste dag van Maart, 1918. De biezonderheden van zodanige uitgaven zijn uiteengezet in de onderstaande schedule.

Benaming.

2. Deze Ordonantie kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de "Ongeautoriseerde Uitgaven (1917-18) Ordonantie 1919."

SCHEDULE.

Begrotingspost.	Dienst.	Bedrag.
2. Onderwijs	C. Middelbaar en Lager Onderwijs—	
	1. Salarissen, Lonen en Toelagen	£3,840 18 5
	G. Onderwijsgebouwen—	
	5. Kleinere Werken: Oppassers Woning bij Grey Kollege School	393 7 11
5 Hoofd-uitgaven	H. Algemeen—	
	3. Toelagen aan Tehuizen en Weeshuizen	0 18 5
	A. Wegenaanleg	419 10 10
	B. Nieuwe Gebouwen: Polytechnies Kollege	32 0 0
	Totaal	£4,686 15 7

No. 4 of 1919] [Took effect 26th April, 1919

ORDINANCE

To legalise certain acts of the Administrator.

(Assented to 24th April, 1919).

WHEREAS the Administrator, acting in conjunction with the Executive Committee, has found it necessary, owing to the Epidemic known as Spanish Influenza, to increase the grants-in-aid payable according to law to Aided Private Schools for the last quarter of the School year, 1918; and

WHEREAS, for the same reason, the Administrator, acting in conjunction with the Executive Committee, has deemed it expedient to reduce the number of hunts required to be made by a member of a Vermin Club in order to obtain, for any hunting dog, exemption from the Dog Tax payable in respect of the financial year 1918-19;

NOW THEREFORE, be it ordained by the Provincial Council of the Orange Free State as follows:—

Grants-in-Aid.

1. The payment of an increased grant-in-aid to Aided Private Schools in respect of the last quarter of the School year, 1918, authorized by the Administrator is hereby declared as good and valid as if the said increased grant had been authorized under the provisions of Section 27 of the School Act, 1908, as amended by Section 1 (6) of Act No. 8 of 1910.

Hunts on Vermin.

2. The reduction allowed by the Administrator of the number of hunts (from seven to four) required to be made by a member of a Vermin Club in order to obtain for any hunting dog exemption from the Dog Tax payable in respect of the Financial Year ending on the 31st March, 1919, is hereby declared as good and valid as if the said reduction had been authorized under the provisions of the Dogs Ordinance, 1916, as amended by Ordinance No. 3 of 1917.

Title.

3. This Ordinance may for all purposes be cited as the "Legalisation Ordinance, 1919."

No. 4 van 1919] [Trad in werking 26 April 1919

ORDONANTIE

Tot Wettiging van zekere handelingen van de Administrateur.

(Goedgekeurd 24 April 1919).

NADEMAAL, de Administrateur, handelende in overleg met het Uitvoerend Komitee, het nodig heeft geacht, van wege de Epidemie bekend als de Spaanse Griep, de ondersteuningstoelagen betaalbaar volgens wet aan Ondersteunde Private Scholen, te vermeederen ten opzichte van het laatste kwartaal van het schooljaar 1918; en

NADEMAAL, om reden voormeld de Administrateur, handelende in overleg met het Uitvoerend Komitee, het raadzaam heeft geacht een vermindering aan te brengen wat betreft het aantal jachten te worden gemaakt door een lid van een Jachtvereniging ten einde voor zijn jachthond vrijstelling te verkrijgen van de Hondenbelasting, betaalbaar voor het financiële jaar 1918-19;

Zo wordt het verordend door de Provinciale Raad van de Oranje Vrijstaat als volgt:—

Ondersteuningstoelagen.

1. De betaling van een vermeederde ondersteuningstoelage aan Ondersteunde Private Scholen voor het laatste kwartaal van het schooljaar 1918, door de Administrateur toegestaan, wordt hiermede verklaard even goed en wettig te zijn alsof de gezegde vermeederde toelage bewilligd was onder de bepalingen van Sektie 27 van de Schoolwet, 1908, zoals gewijzigd door Sektie 1 (6) van Wet No. 10 van 1910.

Jachten op Ongedierte.

2. De vermindering door de Administrateur toegelaten van het aantal jachten (van zeven tot vier) te worden gemaakt door een lid van een jachtvereniging ten einde voor zijn jachthond vrijstelling te verkrijgen van de Hondenbelasting betaalbaar voor het financiële jaar eindigende de 31ste Maart 1919, wordt hiermede verklaard even goed en wettig te zijn alsof de gezegde vermindering toegelaten was onder de bepalingen van de Honden Ordonantie 1916, zoals gewijzigd door Ordonantie No. 3 van 1917.

Benaming.

3. Deze Ordonantie kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de "Wettigings Ordonantie, 1919."

No. 5 of 1919] [Took effect 26th April, 1919]

ORDINANCE

**For securing the payment and for facilitating
the collection of the Dog Tax and Wheel
Tax.**

(Assented to 24th April, 1919).

Be it ordained by the Provincial Council of the
Orange Free State as follows—

Badges.

1. (a) The owner of any dog, in respect of which the Dog Tax for any particular year has been paid or exemption from the tax has been granted, shall cause the metal badge issued in terms of Section 10, Sub-sections (1) and (3), respectively, of Ordinance No. 5 of 1916 (or a duplicate thereof) to be worn by such dog until the tax for the succeeding year has been paid or further exemption has been obtained, and a new badge has been issued, which new badge shall be similarly worn.

(b) The owner of any vehicle or bicycle, in respect of which the Wheel Tax for any particular year has been paid, shall cause the metal badge issued to him in terms of Section 7 of Ordinance No. 11 of 1917, to be kept affixed to such vehicle or bicycle until the tax for the succeeding year has been paid, and a new badge, denoting such payment, has been issued to him, which new badge shall similarly be kept affixed.

Evidence in Prosecutions.

2. (a) In any prosecution for failure to pay the Dog Tax imposed by Ordinance No. 5 of 1916, the fact that a dog is not wearing the metal badge (or a duplicate thereof) as required by Section 11 of the said Ordinance and Section 1 (a) of this Ordinance, shall be *prima facie* evidence that the said tax has not been paid.

(b) In any prosecution for failure to pay the Wheel Tax imposed by Ordinance No. 11 of 1917, the fact that the metal badge (or duplicate thereof) is not affixed to any vehicle or bicycle, as required by Section 7 of the said Ordinance and

No. 5 van 1919] [Trad in werking 26 April 1919

ORDONANTIE

Tot verzekering van de betaling en tot vergemakkeliking van de invordering van de Honden- en Wielbelasting.

(Goedgekeurd 24 April 1919).

Zij het verordend door de Provinciale Raad van de Oranje Vrijstaat als volgt:

Kentekenen.

1. (a) De eigenaar van een hond, ten opzichte waarvan de hondenbelasting voor een bijzonder jaar is betaald, of vrijstelling van de belasting is verkregen, moet toezien dat het metalen kenteken uitgereikt krachtens Sektie 10, Subsekties (1) en (3), respektievelijk, van Ordonantie No. 5 van 1916 (of een duplikaat daarvan) door zodanige hond gedragen wordt totdat de belasting voor het volgende jaar betaald, of verdere vrijstelling verkregen is en een nieuw kenteken uitgereikt wordt. Het nieuw kenteken wordt op gelijke wijze gedragen.

(b) De eigenaar van een voertuig of rijwiel, ten opzichte waarvan de Wielbelasting voor een bijzonder jaar betaald is, moet toezien dat het metalen kenteken aan hem uitgereikt in termen van Sektie 7 van Ordonantie No. 11 van 1917, aan zodanige voertuig of rijwiel aangehecht blijft totdat de belasting voor het volgende jaar betaald is, en een nieuw kenteken, ten bewijze van zodanige betaling, aan hem uitgereikt wordt. Het nieuw kenteken wordt op gelijke wijze aangehecht.

Getuigenis bij Vervolging.

2. (a) In geval van vervolging ter zake van het niet-betalen van de hondenbelasting bij Ordonantie No. 5 van 1916 opgelegd, wordt het feit, dat een hond niet het metalen kenteken (of een duplikaat ervan) draagt zoals vereist bij Sektie 11 van genoemde Ordonantie en bij Sektie 1 (a) van deze Ordonantie, beschouwd *prima facie* getuigenis te zijn, dat de gezegde belasting niet betaald is.

(b) In geval van vervolging ter zake van het niet-betalen van de Wielbelasting bij Ordonantie No. 11 van 1917 opgelegd, wordt het feit, dat het metalen kenteken (of een duplikaat ervan) niet gehecht is aan een voertuig of rijwiel, zoals vereist bij Sektie 7 van genoemde Ordonantie en bij

by Section 1 (b) of this Ordinance, shall be *prima facie* evidence that the said tax has not been paid.

Appointment of Tax Collectors.

3. The Administrator, acting in conjunction with the Executive Committee, may appoint one or more persons, as he may deem fit, to be styled Tax Collectors, and may from time to time make regulations:—

- (a) prescribing the duties of such Collectors;
- (b) fixing the security to be given by them for the due and faithful discharge of their duties;
- (c) determining the remuneration to be paid to them;
- (d) defining their rights of entry upon premises and such other powers as must necessarily be conferred for the purpose of inspecting dogs, vehicles, bicycles, badges and receipts;
- (e) prescribing the manner of accounting for all monies received.

Penalties.

4. Every person who shall in any way obstruct, or oppose any Tax Collector so appointed in the exercise of his duties, prescribed in terms of the previous Section, shall be guilty of an offence, and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding Ten Pounds, or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

Construction.

5. This Ordinance, in so far as it relates to the Dog Tax, shall be read and construed together with Ordinance No. 5 of 1916, as amended by Ordinances No. 3 of 1917, and No. 9 of 1917; and in so far as it relates to the Wheel Tax, shall be read and construed together with Ordinance No. 11 of 1917 as amended by Ordinance No. 3 of 1918

Short Title.

6. This Ordinance may for all purposes be cited as the "Dog Tax and Wheel Tax Collection Ordinance, 1919."

Sektie 1 (b) van deze Ordonantie, beschouwd *prima facie* getuigenis te zijn dat de gezegde belasting niet betaald is.

Aanstelling van Belastinginvorderaars.

3. De Administrateur is bevoegd, in overleg met het Uitvoerend Komitee, een of meer personen, naar hij goedvinden mag, aan te stellen als Belasting-invorderaars, en van tijd tot tijd regulaties te maken:

- (a) voorschrijvende de plichten van zodanige Invorderaars;
- (b) vaststellende de sekuriteit door hen te worden gegeven voor de behoorlike en getrouwe vervulling van hun plichten;
- (c) neerleggende de vergoeding aan hen te worden betaald;
- (d) bepalende hun rechten van ingang op premissen en zodanige andere machten als noodzakelijkerwijze toegekend moeten worden voor het doel van inspektie van honden, voertuigen, rijwielen, kentekenen en kwitanties.
- (e) voorschrijvende de wijze van verantwoording van alle ontvangen gelden.

Strafbepalingen.

4. Een ieder die een belasting-invorderaar, alzo aangesteld, hindert of tegengaat bij het uitoefenen van zijn plichten, in termen van de voorgaande Sektie voorschreven, maakt zich schuldig aan een overtreding en is bij veroordeling onderhevig aan een boete niet te bovengaande Tien Pond sterling of bij wanbetaling, aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid, voor een tijdperk niet te bovengaande drie maanden.

Uitleg.

5. De bepalingen van deze Ordonantie, voor zover die betrekking hebben op de Hondenbelasting, worden gelezen en uitgelegd met inachtneming van Ordonantie No. 5 van 1916, zoals gewijzigd door Ordonanties No. 3 van 1917, en No. 9 van 1917; en voor zover die betrekking hebben op de Wielbelasting, worden zij gelezen en uitgelegd met inachtneming van Ordonantie No. 11 van 1917, zoals gewijzigd door Ordonantie No. 3 van 1918.

Benaming.

6. Deze Ordonantie kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de "Honden- en Wielbelasting Invordering Ordonantie, 1919."

8

No. 6 of 1919
(Townships Ordinance)
(Held over)

8

No. 6 van 1919
(Dorps Ordonantie)
(Over gehouden)

No. 7 of 1919] [Took effect 1st August, 1919

ORDINANCE

To apply a sum not exceeding One Million, Eighty-nine Thousand Seven Hundred and Thirty Pounds, towards the service of the Province of the Orange Free State, during the year ending on the 31st day of March, 1920.

(Assented to 19th July, 1919).

Be it ordained by the Provincial Council of the Orange Free State as follows:—

*Provincial Revenue Fund charged with
£1,089,730.*

1. The Provincial Revenue Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Province during the year ending on the 31st day of March, 1920, not exceeding in the aggregate the sum of One Million Eighty-nine Thousand Seven Hundred and Thirty Pounds as follows:—

To defray normal or recurrent expenditure	£839,730
To defray capital or non-recurrent expenditure	£250,000

How money to be applied.

2. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the schedule hereto and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (No. P.C. 7-19) as approved by the Provincial Council and, subject to section three hereof, to no other purpose.

Administrator may authorise variations.

3. With the approval of the Administrator, acting with the consent of the Executive Committee, a saving on any sub-head of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head or expenditure on a new sub-head of the same vote; provided that as regards Vote No. 5 no saving shall be made available for expenditure on the construction of any building or bridge for which no provision exists in the Estimates, and provided, further, that no excess

No. 7 van 1919] [Trad in werking 1 Aug. 1919.

ORDONANTIE

Tot aanwending van een som niet te bovengaande Een Millioen, Negen-en-tachtig Duizend, Zeven Honderd en Dertig Pond voor de Dienst van de Provincie Oranje Vrijstaat gedurende het jaar eindigende de 31ste dag van Maart 1920.

(Goedgekeurd 19 Julie 1919).

Zij het verordend door de Provinciale Raad van de Oranje Vrijstaat, als volgt:—

Provinciale Inkomstefonds te worden belast met £1,089,730.

1. Het Provinciale Inkomstefonds wordt mits deze belast met zodanige sommen als benodigd mogen zijn voor de dienst van de Provincie gedurende het jaar eindigende de 31ste dag van Maart, 1920, niet te bovengaande in het geheel de som van Een Millioen, Negen-en-tachtig Duizend, Zeven Honderd en Dertig Pond als volgt:—

Ter dekking van normale of periodiese uitgaven ...	£839,730
Ter dekking van kapitale of niet periodiese uitgaven	£250,000

Hoe het geld te worden aangewend.

2. Het geld bij deze Ordonantie beschikbaar gesteld wordt aangewend voor de diensten vermeld in de Bijlage hier aangehecht en omstandiger uiteengezet in de Begroting van Uitgaven (No. P.R. 7-19) zoals door de Provinciale Raad goedgekeurd en, behoudens Sektie drie hiervan voor geen ander doeleinde.

Administrateur kan afwijkingen autoriseren.

3. Met de goedkeuring van de Administrateur, handelende met de toestemming van het Uitvoerend Komitee, kan een besparing onder een onderhoofd van een post beschikbaar gesteld worden om overschrijding van uitgaven onder een ander hoofd of om uitgaven onder een nieuwe onderhoofd van dezelfde post te dekken: Met dien verstande dat wat betreft Post 5, geen besparing beschikbaar gesteld zal worden voor uitgaven op 't bouwen van een gebouw of brug waarvoor geen voorziening bestaat op de Begroting en met dien verstande verder dat geen

shall be incurred on the sums appearing in column 2 of the schedule hereto, nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money is hereby granted.

TITLE.

4. This Ordinance may be cited for all purposes as the Appropriation (1919-20) Ordinance, 1919.

SCHEDULE.

No. of Vote.	Service.	Column 1	Column 2
1	For the salaries and expenses of the Department of the Administrator and of the Provincial Council	£ 30,142	£
2	For the salaries and expenses of the Department of Education, including the undermentioned services:—	650,000	
	Grant-in-Aid to the Orange Free State Home Industries Board		4,750
	Grants in Aid of Secular Education of Natives ...		4,000
3	For subsidies and grants to Hospitals and Charitable Institutions and for expenditure on Public Health and the Relief of Paupers, including the undermentioned services:—	32,550	
	Grants to Charitable Institutions		950
4	For normal or recurrent expenditure connected with Roads and Local Works ...	127,038	
5	For capital or non-recurrent expenditure on Roads and Local Works, including the undermentioned services:—	250,000	
	Road Construction		50,000
	Buildings and Bridges ...		200,000
	Total	£ 1,089,730	

overschrijding toegelaten wordt op de sommen voorkomende in kolom 2 van de Bijlage hier aangehecht, noch zullen besparingen daaronder beschikbaar zijn voor enig ander doeleinde dan dat waarvoor het geld hierbij wordt toegestaan.

Benaming.

4. Deze Ordonantie kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de "Appropriatie (1919-1920) Ordonantie, 1919."

BIJLAGE.

No. van Post.	Dienst.	Kolom 1	Kolom 2
1	Voor de salarissen en uitgaven van het Departement van de Administrateur en van de Provinciale Raad	£ 30,142	£
2	Voor de salarissen en uitgaven in verband met het Departement van Onderwijs insluitende de ondergemelde diensten:— Toelagen aan Oranje Vrijstaatse Huisindustrie Raad Toelagen voor Sekulair Onderwijs aan Kleurlingen	650,000	4,750 4,000
3	Voor subsidie en toelagen aan Hospitalen en Liefdadige Instellingen en voor uitgaven op Publieke Gezondheid en Armenverzorging, insluitende de ondergemelde diensten:— Toelagen aan Liefdadige Instellingen	32,550	950
4	Voor normale of periodiese uitgaven in verband met Wegen en Plaatselijke Werken	127,038	
5	Voor kapitale of niet-periodiese uitgaven op Wegen en Plaatselijke Werken, insluitende de ondergemelde diensten:— Aanlegging van Wegen .. Gebouwen en bruggen	250,000	50,000 200,000
	Totaal	£ 1,089,730	